

我們的架構

Our Organisation

平機會管治委員會

管治委員會領導和指引平機會的發展策略與表現和履行法定責任。現時管治委員會由主席及16位委員組成，均由香港特別行政區行政長官委任。他們來自不同背景，各具豐富的專業知識，包括婦女、殘疾人士、少數族裔、僱主及僱員團體、法律、會計及社會服務界專才、學者和社會人士等。

The EOC Board

The Board provides guidance and leadership for the strategic directions and performance of the EOC and the discharge of its statutory duties. The current Board comprises a Chairperson and 16 Members, all appointed by the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region. They represent a diversity of backgrounds and expertise, including women, persons with disabilities, ethnic minorities, employment groups, professionals of the legal, accounting and social service sectors, academics, and the community at large.

主席

Chairperson



陳章明教授
Professor CHAN Cheung-ming, Alfred, SBS, JP

平機會委員

EOC Members



陳智健先生*
Mr CHAN Chi-kin, Ivan*
大嶼山發展諮詢委員會
公共關係及推廣小組增選委員
公共事務論壇成員
Co-opted Member, Public Relations and Promotion Sub-committee,
Lantau Development Advisory Committee
Member, Public Affairs Forum
(*任期至Appointment up to 25/9/2016)



趙麗娟女士
Ms CHIU Lai-kuen,
Susanna, MH, JP
利豐發展(中國)有限公司董事
香港會計師公會前會長
香港教育大學校董會司庫
Director, Li & Fung Development (China) Ltd
Past President, Hong Kong Institute of Certified Public Accountants
Treasurer, Council of The Education University of Hong Kong



蔡玉萍教授
Prof CHOI Yuk-ping, Susanne
香港中文大學社會學系教授
香港中文大學香港亞太研究所
性別研究中心前主任
Professor, Department of Sociology,
The Chinese University of Hong Kong
Former Director, Gender Research Centre,
Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies,
The Chinese University of Hong Kong

我們的架構 Our Organisation



周浩鼎議員

The Hon CHOW Ho-ding, Holden

立法會議員

律師

離島區議會議員

Member, Legislative Council

Solicitor

District Councillor, Islands District Council



孔美琪博士

**Dr KOONG May-kay,
Maggie, BBS, JP**

滬江維多利亞學校創辦人

維多利亞教育機構總校長

香港傷健協會副主任

Founder, Victoria Shanghai Academy

Chief-Principal, Victoria Educational Organisation

Vice Chairperson, PHAB Physically Handicapped

and Able Bodied Association



羅君美女士

Ms Elizabeth LAW, MH, JP

羅思雲羅君美會計師事務所有限公司執業董事

香港女會計師協會有限公司創會主席

香港職業發展服務處主席

Managing Director, Law & Partners CPA Ltd

Founding President, Association of

Women Accountants (Hong Kong) Limited

Chairman, Hong Kong Employment

Development Services Limited

Association



李翠莎博士

Dr Trisha LEAHY, BBS

香港體育學院院長

個人車牌審訂委員會委員

職業訓練局酒店業、飲食業及旅遊業訓練委員會委員

Chief Executive, Hong Kong Sports Institute

Member, Personalized Vehicle Registration

Marks Vetting Committee

Member, Hotel, Catering and Tourism Training

Board, Vocational Training Council



李國麟教授

**Prof Hon LEE Kok-long, Joseph,
SBS, JP**

立法會議員

香港公開大學護理及健康學部教授及主任

市區重建局非執行董事（非官方成員）

Member, Legislative Council

Professor & Head, Division of Nursing & Health

Studies, The Open University of Hong Kong

Non-Executive Director (non-official), Urban

Renewal Authority



梁頌恩女士

Ms LEUNG Chung-yan, Juan

香港工會聯合會副理事長

婦女事務委員會委員

保險事務上訴審裁處成員

Vice Chairman, Hong Kong Federation of Trade

Unions

Member, Women's Commission

Member, Insurance Appeals Tribunal

我們的架構 Our Organisation



羅乃萱女士
Ms Shirley Marie Therese LOO, MH, JP
家庭發展基金總幹事
教育局香港教育城董事
語文教育及研究常務委員會委員
General Secretary, Family Development Foundation
Board Director, Hong Kong Education City Limited (Education Bureau)
Member, Standing Committee on Language Education and Research (SCOLAR)



黎雅明先生
Mr Amirali Bakirali NASIR, MH, JP
黎雅明律師行創辦人
Anjumane Burhani Hong Kong Dawoodi Bohra Association 義務秘書
香港律師會副會長
Founder, Nasirs Solicitors
Hon Secretary, Anjumane Burhani Hong Kong Dawoodi Bohra Association
Vice President, Law Society of Hong Kong



金志文先生
Mr Zaman Minhas QAMAR
香港回教信託基金總會前會長(譯名)
香港巴基斯坦協會前會長(譯名)
Ex-Chairman, The Incorporated Trustees of the Islamic Community Fund of Hong Kong
Ex-President, The Pakistan Association of Hong Kong Ltd



周素媚女士
Ms Su-Mei THOMPSON
婦女基金會行政總裁
香港30% Club創辦人
The Cheltenham Ladies College
校董會成員
Chief Executive Officer,
The Women's Foundation
Founder, The 30% Club Hong Kong
Council Member, The Cheltenham Ladies College



曾潔雯博士
Dr TSANG Kit-man, Sandra, JP
香港大學社會工作及社會行政學系副教授
護士管理局成員
公共圖書館諮詢委員會委員
Associate Professor, Department of Social Work & Social Administration, The University of Hong Kong
Member, Nursing Council
Member, Public Libraries Advisory Committee



葉少康先生
Mr YIP Siu-hong, Nelson, MH
商策顧問有限公司董事及首席執行官
聘志發展基金創辦人及主席
教育局課程發展議會
應用學習委員會委員
Founding CEO and Director, EP Venture Co Ltd
Founder and Chairman, Unleash Foundation
Member, Committee on Applied Learning of the Curriculum Development Council, Education Bureau



余翠怡小姐
Miss YU Chui-ye, MH
殘疾人士奧運會輪椅劍擊香港代表
體育委員會成員
Hong Kong Paralympics
representative in wheelchair fencing
Member, Sports Commission

我們的架構 Our Organisation

管治委員會會議

2016/17年度，平機會舉行了四次管治委員會會議，整體平均出席率超過68%。每位委員的出席記錄已列載於下表(註1)。平機會會定期檢討管治委員會的運作模式，如有需要，委員亦須向管治委員會作出利益申報。

Board Meetings

During the year under review, four Board meetings were held, with an overall average attendance rate of over 68%. Attendance records of individual Members are listed in the table below (Note 1). The modus operandi of the Board is reviewed from time to time, and Members are required to declare their interests in matters, if any, to be considered by the Board.

	16/06/2016	15/09/2016	15/12/2016	16/03/2017
陳章明教授(主席) Prof CHAN Cheung-ming, Alfred, SBS, JP (Chairperson)	✓	✓	✓	✓
陳智健先生 Mr CHAN Chi-kin, Ivan	✓	缺席 Abs.	不適用N/A (註Note 2)	不適用N/A (註Note 2)
趙麗娟女士 Ms CHIU Lai-kuen, Susanna, MH, JP	✓	✓	缺席 Abs.	✓
蔡玉萍教授 Prof CHOI Yuk-ping, Susanne	✓	缺席 Abs.	✓	缺席 Abs.
周浩鼎議員 The Hon CHOW Ho-ding, Holden	✓	✓	✓	✓
孔美琪博士 Dr KOONG May-kay, Maggie, BBS, JP	✓	✓	✓	✓
羅君美女士 Ms Elizabeth LAW, MH, JP	✓	✓	✓	缺席 Abs.
李翠莎博士 Dr Trisha LEAHY, BBS	缺席 Abs.	✓	✓	缺席 Abs.
李國麟教授 Prof Hon LEE Kok-long, Joseph, SBS, JP	✓	✓	缺席 Abs.	✓
梁頌恩女士 Ms LEUNG Chung-yan, Juan	缺席 Abs.	✓	缺席 Abs.	✓
羅乃萱女士 Ms Shirley Marie Therese LOO, MH, JP	缺席 Abs.	✓	✓	✓
黎雅明先生 Mr Amirali Bakirali NASIR, MH, JP	✓	缺席 Abs.	缺席 Abs.	✓
金志文先生 Mr Zaman Minhas QAMAR	✓	缺席 Abs.	缺席 Abs.	✓
周素媚女士 Ms Su-Mei THOMPSON	缺席 Abs.	✓	✓	缺席 Abs.
曾潔雯博士 Dr TSANG Kit-man, Sandra, JP	缺席 Abs.	✓	✓	缺席 Abs.
葉少康先生 Mr YIP Siu-hong, Nelson, MH	✓	✓	✓	✓
余翠怡小姐 Miss YU Chui-ye, MH	✓	缺席 Abs.	缺席 Abs.	✓

Abs. = Absent

註1： 若委員連續兩次缺席會議，秘書處會給予書面提示。

Note 1: A reminder is issued to Members who have been absent for two consecutive meetings.

註2： 任期至25/09/2016

Note 2: Appointment up to 25/09/2016

我們的架構 Our Organisation

管治委員會轄下四個專責小組

平機會管治委員會轄下有四個專責小組，包括行政及財務專責小組、社會參與及宣傳專責小組、法律及投訴專責小組以及政策、研究及培訓專責小組。專責小組分別負責平機會的不同事務，以下為各專責小組的工作範圍。

行政及財務專責小組

行政及財務專責小組每三個月舉行一次會議，職責包括審閱平機會預算、帳目、運作表現及年報；成立招標委員會和批准他們的建議；決定首長級別員工的人事聘用；和定期檢討平機會的僱員及行政政策。

社會參與及宣傳專責小組

社會參與及宣傳專責小組每三個月舉行一次會議，負責就加強宣傳、教育、傳媒關係和社會參與等工作提供意見和審閱報告；就與政府、非政府組織、關注團體保持聯繫的方法提供意見；審批由平機會委託其他人士進行的研究或教育項目；和監察社會對平機會工作的回應。

法律及投訴專責小組

法律及投訴專責小組每兩個月舉行一次會議，負責多種職務，包括就調停工作、正式調查、法律協助申請和執行通知提出意見，並作出監察和進行評估。此外，法律及投訴專責小組亦會就正式調查和修訂四條反歧視條例等事宜提出建議。

政策、研究及培訓專責小組

政策、研究及培訓專責小組每三個月舉行一次會議，負責帶引平機會的政策及研究工作，包括就政策分析及所倡議的觀念提出意見；審批各項研究和培訓教材套項目；和審閱政策及研究的報告。

Four Committees under the Board

Under the EOC Board, there are four committees appointed to pursue the goals of the Commission, namely the Administration and Finance Committee (A&FC), the Community Participation and Publicity Committee (CPPC), the Legal and Complaints Committee (LCC) and the Policy, Research and Training Committee (PRTC). Their respective scope of work is listed below.

Administration and Finance Committee (A&FC)

The A&FC holds meetings every three months. Its responsibilities include: reviewing the EOC's budget, accounts, operational performances, and the annual report; setting up tender boards and approving their recommendations; deciding on personnel matters related to staff employed on the Directorate pay scale; and reviewing staffing and administrative policies.

Community Participation and Publicity Committee (CPPC)

The CPPC holds meetings every three months, and is responsible for advising and receiving reports on measures related to strengthening publicity, education, media relations and community participation; providing advice on measures to connect with organisations, both Government and non-government, as well as concern groups; considering and approving assistance for research or educational projects undertaken by other persons; and monitoring the community's response to the work of the EOC.

Legal and Complaints Committee (LCC)

The LCC holds meetings every two months, and is responsible for a variety of activities, including providing advice on, monitoring and evaluating conciliation, formal investigations, applications for legal assistance, and enforcement notices. In addition, the LCC makes recommendations on issues relating to formal investigations and on proposals for amending the four anti-discrimination ordinances.

Policy, Research & Training Committee (PRTC)

The PRTC holds meetings every three months, and is responsible for directing the EOC's policy and research efforts, which entails advising on policy analysis/advocacy; considering and approving research and training modules; and evaluating policy and research reports.

我們的架構 Our Organisation

平機會四個專責小組成員名單如下(截至2017年3月31日)：

Memberships of the four committees (as of 31 March 2017) are as follows:

行政及財務專責小組	Administration and Finance Committee
趙麗娟女士(召集人)	Ms CHIU Lai-kuen, Susanna, MH, JP (Convenor)
羅君美女士(副召集人)	Ms Elizabeth LAW, MH, JP (Deputy Convenor)
孔美琪博士	Dr KOONG May-kay, Maggie, BBS, JP
黎雅明先生	Mr Amirali Bakirali NASIR, MH, JP
陳章明教授	Prof CHAN Cheung-ming, Alfred, SBS, JP
社會參與及宣傳專責小組	Community Participation and Publicity Committee
孔美琪博士(召集人)	Dr KOONG May-kay, Maggie, BBS, JP (Convenor)
羅乃萱女士(副召集人)	Ms Shirley Marie Therese LOO, MH, JP (Deputy Convenor)
陳智健先生*	Mr CHAN Chi-kin, Ivan*
蔡玉萍教授	Prof CHOI Yuk-ping, Susanne
周浩鼎議員	The Hon CHOW Ho-ding, Holden
李國麟教授	Prof Hon LEE Kok-long, Joseph, SBS, JP
梁頌恩女士	Ms LEUNG Chung-yan, Juan
葉少康先生	Mr YIP Siu-hong, Nelson, MH
余翠怡小姐	Miss YU Chui-yee, MH
陳章明教授	Prof CHAN Cheung-ming, Alfred, SBS, JP
碧樺依博士(增選委員)	Dr Raees Begum BAIG (Co-opted Member)
王繼鋒先生(增選委員)	Mr WANG Kai-fung (Co-opted Member)
謝俊謙教授(增選委員)	Prof TSE Tsun-him (Co-opted Member)

我們的架構 Our Organisation

法律及投訴專責小組

Legal and Complaints Committee

黎雅明先生(召集人)	Mr Amirali Bakirali NASIR, MH, JP (Convenor)
李翠莎博士(副召集人)	Dr Trisha LEAHY, BBS (Deputy Convenor)
曾潔雯博士	Dr TSANG Kit-man, Sandra, JP
余翠怡小姐	Miss YU Chui-yee, MH

政策、研究及培訓專責小組

Policy, Research and Training Committee

蔡玉萍教授(召集人)	Prof CHOI Yuk-ping, Susanne (Convenor)
葉少康先生(副召集人)	Mr YIP Siu-hong, Nelson, MH (Deputy Convenor)
陳智健先生*	Mr CHAN Chi-kin, Ivan*
周浩鼎議員	The Hon CHOW Ho-ding, Holden
羅君美女士	Ms Elizabeth LAW, MH, JP
李翠莎博士	Dr Trisha LEAHY, BBS
李國麟教授	Prof Hon LEE Kok-long, Joseph, SBS, JP
金志文先生	Mr Zaman Minhas QAMAR
周素媚女士	Ms Su-Mei THOMPSON
曾潔雯博士	Dr TSANG Kit-man, Sandra, JP
陳章明教授	Prof CHAN Cheung-ming, Alfred, SBS, JP
陳浩庭先生(增選委員)	Mr CHAN Ho-ting, Mac (Co-opted Member)
莊耀光先生(增選委員)	Mr CHONG Yiu-kwong (Co-opted Member)
紀佩雅女士(增選委員)	Ms Puja Kapai PARYANI (Co-opted Member)
劉丹娜女士(增選委員)^	Ms LAU Dan-nor, Agnes (Co-opted Member)^

* 任期至Appointment up to 25/09/2016

^ 任期至Appointment up to 20/05/2016

有關上述四個專責小組的詳細職權範圍，請瀏覽平機會網站：

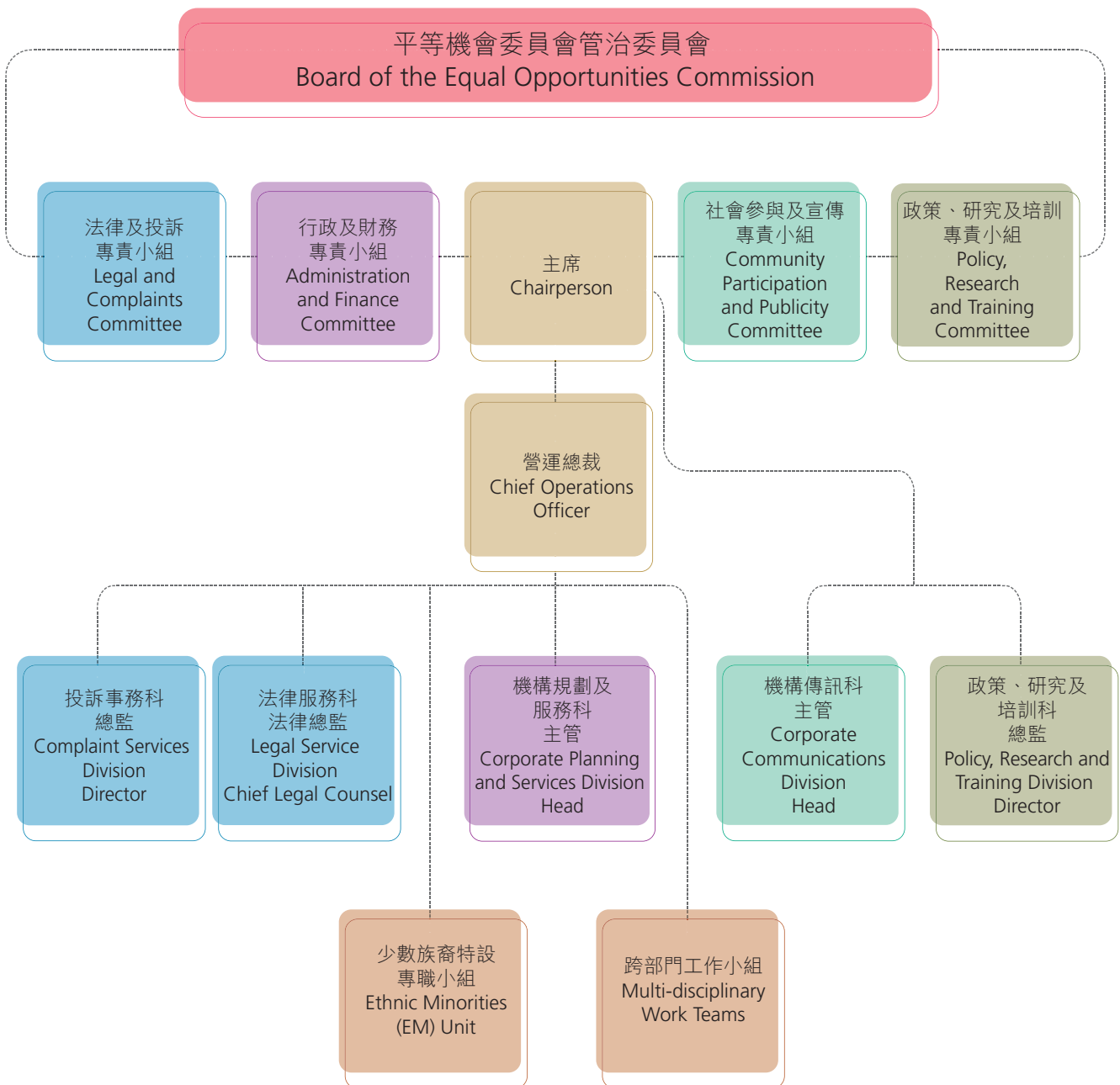
For complete terms of reference of the above four committees, please refer to the EOC website:

www.eoc.org.hk/eoc/graphicsfolder/showcontent.aspx?content=organization

我們的架構 Our Organisation

平機會辦事處的組織架構 (截至2017年3月31日)

Organisational Structure of the Equal Opportunities Commission (as of 31 March 2017)



我們的架構 Our Organisation

平機會辦事處管理小組 (截至2017年3月31日)

Management Team of the Equal Opportunities Commission (as of 31 March 2017)

主席

陳章明教授

Chairperson

Prof CHAN Cheung-ming, Alfred, SBS, JP

營運總裁

陳奕民先生

Chief Operations Officer

Mr CHAN Yick-man, Michael

總監 (投訴事務)

文雅言女士

Director, Complaint Services

Ms MAN Ngar-yin, Agnes

法律總監

陸志祥先生

Chief Legal Counsel

Mr LUK Chi-cheung, Ivan

總監 (政策、研究及培訓)

朱崇文博士

Director, Policy, Research and Training

Dr CHU Chung-man, Ferrick

機構傳訊主管

王珊娜女士

Head, Corporate Communications

Ms WONG Shan-nar, Shana

機構規劃及服務主管

李錦雄先生

Head, Corporate Planning and Services

Mr LI Kam-hung, Oska